



Laidiens: 04.07.2006., Nr. 103

Saeima ir pieņēmusi un
Valsts prezidents izsludina šādu likumu:

Par Sapašanās memorandu starp Eiropas Kopienu, Beļģijas Karalisti, Čehijas Republiku, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Igaunijas Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Īriju, Itālijas Republiku, Kipras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Polijas Republiku, Portugāles Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku, Somijas Republiku, Zviedrijas Karalisti, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti un Sanmarīno Republiku

1.pants. 2004.gada 7.decembrī Briselē parakstītais Sapašanās memorands starp Eiropas Kopienu, Beļģijas Karalisti, Čehijas Republiku, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Igaunijas Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Īriju, Itālijas Republiku, Kipras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Polijas Republiku, Portugāles Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku, Somijas Republiku, Zviedrijas Karalisti, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti un Sanmarīno Republiku (turpmāk – Sapašanās memorands) ar šo likumu tiek pieņemts un apstiprināts.

2.pants. Sapašanās memorandā paredzēto saistību izpildi koordinē Finanšu ministrija.

3.pants. Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas. Līdz ar likumu izsludināms Sapašanās memorands latviešu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2006.gada 22.jūnijā.

Valsts prezidente V.Viķe-Freiberga

Rīgā 2006.gada 4.jūlijā

SAPRAŠANĀS MEMORANDS

starp Eiropas Kopienu, Beļģijas Karalisti, Čehijas Republiku, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Igaunijas Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Īriju, Itālijas Republiku, Kipras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Polijas Republiku, Portugāles Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku, Somijas Republiku, Zviedrijas Karalisti, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti un Sanmarīno Republiku

Eiropas Kopiena, turpmāk - "Kopiena",

Beļģijas Karaliste,

Čehijas Republika,
Dānijas Karaliste,
Vācijas Federatīvā Republika,
Igaunijas Republika,
Grieķijas Republika,
Spānijas Karaliste,
Francijas Republika,
Īrija,
Itālijas Republika,
Kipras Republika,
Latvijas Republika,
Lietuvas Republika,
Luksemburgas Lielhercogiste,
Ungārijas Republika,
Maltas Republika,
Nīderlandes Karaliste,
Austrijas Republika,
Polijas Republika,
Portugāles Republika,
Slovēnijas Republika,
Slovākijas Republika,
Somijas Republika,
Zviedrijas Karaliste,
Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste

un

Sanmarīno Republika, turpmāk - "Sanmarīno",

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

Noslēdzot Nolīgumu, kas nosaka līdzvērtīgus pasākumus tiem, kas minēti Padomes 2003.gada 3.jūnija Direktīvā 2003/48/EK (turpmāk — Direktīva) par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā uzkrājumu procentu maksājumi, Eiropas Kopiena, Beļģijas Karaliste, Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Vācijas Federatīvā Republika, Igaunijas Republika, Grieķijas Republika, Spānijas Karaliste, Francijas Republika, Īrija, Itālijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Ungārijas Republika, Maltas Republika, Nīderlandes Karaliste, Austrijas Republika, Polijas Republika, Portugāles Republika, Slovēnijas